広報かしわ

昭和34年8月17日発行 第40号
編集発行 千葉県柏市総務課調査係

柏市議会議員選挙
公明で明るい政治の窓開け

柏市選挙管理委員会

生活のなかにある政治

わたくしたちの日常生活は、政治と密接な関係があります。税金や物価が高くなつたり、安くなつたりするのも、道路や橋をなおしたり、学校や住宅を建てたりすることもすべて政治によつて左右されます。

この政治を行うのは、わたしたちが、自分でえらんだ代表者です。 ですから、わたくしたちの生活がよくなるか暗くなるかは、この選挙によつて決まるのです。 ここに民主政治――人民の、人民による、人民のための政治――の意義があります。

投票日は 29日

「この一票生きて ますますよい郷土」
―悔のない票を投じよう―

7月末の人口

柏市の7月末の人口、世帯数は次のとおりです。

人口 59,512人
世帯数 12,572
面積 73.1方粁

即時通話開通 お申込は「一〇八番」へ

八月二十一日から次の各局への市外通話は「一〇八番」へお申込みになつて受話器を耳にあてたままお待ちになればすぐ相手方と通話が出来るようになります。

なお括弧内の数字は即時通話になつたときの一通話（三分間）の料金です。

東京都 武蔵野（四九）調布（四九）立川（四九）府中（四九）青梅（六五）
千葉県 千葉（二八）市川（二一）船橋（二一）松戸（二一）野田（二一）
神奈川県 横浜（四九）川崎（四九）中原（四九）溝の口（四九）日吉（四九）
埼玉県 浦和（二八）大宮（三五）川口（二八）蕨（二八）所沢（四九）

お問合せ―柏局二五〇〇番へ
柏電報電話局

公明選挙運動について

(1)

選挙は私達が私達の代表者を選ぶことですから、自分自身の意思に従つて、自由に選ぶということは当然のことです。

しかし私達のなかには〝あの人に頼まれたからあの人に義理があるから〟というようなことで候補者の人格や良識をみきわめずに投票をする人があります。本来選挙は、義理とか人情というような古い考え方や、長いものに巻かれろ式の思想を打ち破つて、私達自らの個性を尊重するという考え方の下に生れたのです。ですから、このような古い考え方で投票するとしたら選挙をする意味はなくなります。

◉それでは選挙するにあたつてどのようなことに注意することが必要でしょうか。

(イ) 先ず国とか地方とかの政治をよくみる必要があります。現在どのような政策のもとに政治が行われているか。 もし欠点があるとすればどのようなことが原因になつているでしょうか。

(ロ) 前の選挙の際、当選した人々は、果して私達の意思を反映して政治を行つているでしょうか。代表者の名に値するでしょうか。

(ハ) 候補者のかゝげている政策や人格はどうでしょうか。選挙運動期間中には新聞広告、個人演説会、街頭演説などつとめてよく見、よく聞く必要があります。

以上のようなことを判断するためには平常から政治について正しい判断をすることができる力を養つておく必要があります。

いろ／＼な方法が考えられますが、皆で話しあうことも良い方法です。政治は前にも述べたように私達生活の中にありますですから、生活を通して政治を考えてみましょう。夕飯後の一とゝき、家族の者で話しあうこともよいでしょう。部落の人々青年団、婦人会等でそれ／＼テーマをもちあつて話しあうこともよいでしょう。

政治に対する正しい判断を養つておけば、公明選挙の実現されることも遠くないことゝ思われます。

(2) 事前運動

悪質な候補者になりますと、当選のその日からつぎの選挙を目指して選挙運動を行います。選挙には金がつきものだというのは、このようなことが原因であります。事前運動をするような候補者は、いわば入学試験のとき裏口入学をしようとする人と同じことで金や地盤などがなければ当選することは不可能な人なのです。これらの人は私達の同情を買をうとしたり、弱みにつけこんだりしてきます。政治に義理とか人情とかは禁物です。どうか有権者の皆さん公明選挙には御協力賜りますよう御願い申しあげます。

これだけは知つておきましょう

(1) 選挙人名簿

選挙権があつても、選挙人名簿に登録されていないと、投票することは出来ません。 この選挙人名簿には、基本選挙人名簿と補充選挙人名簿の二種類があります。

(イ) 基本選挙人名簿市区町村の選挙管理委員会が毎年九月十五日に、その日まで引続いて三ヶ月以上同じ市町村に住んでいる人で、その年の十二月二十日に満二十才以上に達する者を調査して十月三十一日までに調製します。 この名簿は十一月五日から十九日までの間一般の人に見せることになつておりますから、もし登録されるべき人が登録されていなかつたり、誤つて記載されているような場合は市区町村の選挙管理委員会に異議の申し立てをして訂正してもらうことができます。

(ロ) 補充選挙人名簿、基本選挙人名簿ができ上つた後に選挙権を得た人のため、選挙が行われる都度作られます。この名簿は申請によつて作られるものですから、選挙権がある人で名簿に登録されていない人は選挙前には必ず申請するようにしなければなりません。

(2) 無効投票

せつかく投票しても、次のような投票は無効になり、棄権したのと同じ結果になります。

(イ) 定められた投票用紙以外の紙を使つたもの。
(ロ) 候補者でない者の氏名を書いたもの
(ハ) 二人以上の候補者の氏名を書いたもの
(ニ) 候補者の氏名のほか余計なことを書いたもの。
(ホ) 誰に投票したかわからないもの

(3) 有効の投票は

(イ) はつきりと誰が見てもわかるように書くこと
(ロ) 一人の候補者の代名だけを書き、それ以外のことは一切書かないこと。

(4) 字が書けない人、盲人の方、投票所にいけない人のための投票

(イ) 代理投票

投票は原則として自分で候補者の氏名を書かなければなりませんが、例外として身体に故障があつたり、字が書けない人々のために代理投票という制度があります。 これは投票管理者に申し出ると投票を補助すべき人が代つて書いてくれます。

(ロ) 不在者投票

投票者は、原則として投票所へいつてしなければなりませんが、例外として入院中とか旅行中などで、当日投票所へ行くことが出来ない人々のために不在投票という制度があります。

(ハ) 点学投票

盲人のために点学投票の制度があります。

以上のようにいろいろの制度があつて選挙人の投票の便宜を図つておりますから、棄権することのないようにしましょう。

補充選挙人名簿の縦覧について

八月十九日現在調製の補充選挙人名簿の日時及び場所は次のとおり

一、日時 八月二十四日より八月二十五日迄
二、場所 柏公民館内

柏市選挙管理委員会

私は広報 です。台風七号が過ぎて秋風がそよぎ、選挙が近づきました。私たちの郷土を担う大事な人をよく考えて清い一票を投じよう。

選挙は自分で選ぶもの……「旭町に交番が出来た」といつても珍らしくない。しかし明るい話題がある。町民のねがいと、富田高校長、警察署長さんの協力と、それに建設費にと長谷さんが私財三十万円を寄贈された。明るい交番となることを祈ります。

三年目を迎えた新農村建設事業

活躍する逆井の撒水施設

昭和三十一年度より政府により打出し新農山漁村建設総合対策事業は本市においても昭和三十二年度に第二地域（富勢田中地区）よりその指定を受け着々振興事業を推進し著しい成果を残して終了し本年度からは基本計画にもとづく計画を推進中であります。第一地域（土柏地区）も二年目を迎え特別助成事業とその他基本計画、年次計画にもとづく各種振興事業を第二地域と併行して続行中であるが本市独自の各種助成事業も行はれており、それらの計画した諸事業は予期以上の実績をあげた。これらの施設を最も効率的に且つ合理的な利用により営農水準を向上し更にこれらを手がかりとして自主的実際的計画の遂行に努めたい。 以下は現在までの実績と計画を別表に示す。

補助事業

実施年度	地域名	事業名	事業主体	事業量	事業費	国庫補助金	自己負担
32	第2	普通畑経営改善展示施設	十余二畑作経営改善研究会	畑地かんがい 面積4町2反 ハンドトラクター 2台 (深井戸1基 スプリンクラー一式)	1,314,498	649,000	665,498
〃	〃	同上	大室畑作経営改善研究会	畑地かんがい 面積3町6反 (深井戸1基 スプリンクラー一式)	903,664	453,000	450,664
〃	〃	土壌調査施設	柏市	土壌調査施設一式	126,000	63,000	63,000
〃	〃	中短波無線放送施設	利根土地改良区	中短波陸上無線電話装置 3台	419,000	209,000	210,000
計					2,763,162	1,374,000	1,389,162
33	第1	かんがい排水	逆井畑作研究会	畑地かんがい 7町3反 (深井戸1基 スプリンクラー一式)	1,756,860	650,000	1,106,860
〃	〃	撒水施設	新富畑作研究会	畑地かんがい 6町4反 撒水施設(スプリンクラー一式)のみ	686,750	274,000	412,750
〃	〃	土地調査施設	柏市	土地調査施設器具一式	155,170	62,000	93,170
〃	第2	共同利用農機具	柏市	ブルトーザー 1台	4,950,000	1,980,000	2,970,000
計					7,548,780	2,966,000	4,582,780
合計					10,311,942	4,340,000	5,971,942

融資事業

実施年度	地域名	事業名	事業主体	事業量	事業費	国庫融資額	その他
32	第2	農業倉庫	田中農業協同組合	農業倉庫 105坪 1棟	4,450,000	3,560,000	890,000

昭和34年度事業計画

実施年度	地域名	事業名	事業主体	事業量	事業費	国庫補助金	自己負担
34	第1	かんがい排水	増尾畑作研究会	畑地かんがい 8町 (深井戸一基スプリンクラー一式)	1,901,000	712,000	
〃	〃	〃	新宿台 〃	〃 7町	2,327,000	872,000	
〃	〃	共同利用農機具	柏農協	フオードソントラックター 一台	1,612,000	658,000	

国民年金制度はじまる

――無拠出制福祉年金十一月一日から――

私たちが長い間待ちのぞんでいました国民年金制度がことしの十一月一日から始まることになりました。

国民年金制度は、あらかじめ一定の保険料を払込んでおいて、老令廃疾、母子、寡婦、及び遺児などの状態になったときに年金が支給される制度です。これから始まる国民年金には保険料を納付する拠出制の年金と、保険料を納付しない無拠出制の年金の二本建てになっています。

一、拠出制年金

保険料を納める拠出制年金がこの制度の基本となっています。社会保障は最終的には国が責任を負はねばなりませんが、同時に個人の責任も重視されなければならない。という考え方だからです。

この拠出制の年金は、昭和三十六年四月一日から実施されます適用対象は全国民で、二十才から五十九才までの者はすべて強制的に加入しなければなりません。しかし当分の間は、厚生年金保険や恩給などの現行公的年金の適用者及び受給者などは適用を除外され、その配偶者や学生は任意加入となっています保険料は二十才から三十四才までが毎月一〇〇円、三十五才から五十九才までは一五〇円です拠出制の年金には老令年金、障害年金、母子年金、遺児年金及び寡婦年金の五種類あります。

(イ) 老令年金

保険料を二十五年以上納付した者に対し、六十五才から二四、〇〇〇円から四二、〇〇〇円までの年金が支給されます。

(ロ) 障害年金

一定の保険料を納付した者が片腕又は片足を失った程度以上の廃疾になったときに、二四、〇〇〇円から四二、〇〇〇円の障害年金が支給されます。

(ハ) 母子年金

一定の保険料を納付したものが夫と死別し、十八才未満の子の生計を維持するときに一九、二〇〇円から二五、八〇〇円の母子年金が支給され、子が一人ふえるごとに四、八〇〇円加算されます。

(ニ) 遺児年金

一定の保険料を納付した父母に死別した十八才未満の子に七、二〇〇円から一〇、五〇〇円までの遺児年金が支給され、子が二人以上あるときは一人につき四、八〇〇円加算されます。

(ホ) 寡婦年金

老令年金を受けることのできる夫と死別した妻に、六十才から六十五才まで夫の受けることのできた老令年金の二分の一が支給されます。

二、無拠出制の年金（福祉年金）

保険料のいらない年金を福祉年金といいます。国民年金制度の基本になる、拠出制の年金は昭和三十六年四月一日から始まりますので、今年の十一月一日にすでに七十才になっていたり障害や母子の状態になっている人、あるいは拠出制年金の始まる昭和三十六年四月一日に五十才をこえる人々は拠出制年金を受けることができませんので補充的に無拠出制の福祉年金を受けることになります。無拠出制の福祉年金には、老令福祉年金、障害福祉年金及び母子福祉年金の三種類があります。

(イ) 老令福祉年金

今年の十一月一日にすでに七十才以上になっている者又は拠出制の対象になる方でも拠出能力がなくて、拠出制の老令年金を受けるに必要な保険料を納付できなかった者に対して、七十才から一二、〇〇〇円の老令福祉年金を支給されます。

(ロ) 障害福祉年金

今年の十一月一日で二十才以上の者で、両腕又は両足を失った程度以上の廃疾状態にある者や拠出制の対象者でも拠出能力がなかったり、二十才未満で廃疾になって、拠出制の障害年金を受けるに必要な保険料を納付できなかった者に対して、一八、〇〇〇円の障害福祉年金が支給されます。

(ハ) 母子福祉年金

今年の十一月一日にすでに夫と死別して、十六才未満の子を扶養している者で二十五才以上の子といっしょに生活していない場合に、一二、〇〇〇円の母子福祉年金が支給されます。子が二人以上あるときは、二人目の子から一人について二、四〇〇円加算されます。

以上が国民年金を受ける要件ですが、次のような場合は福祉年金の支給を停止されます。

(1) 受給者が公的年金（厚生年金や恩給など）を受けているとき

(2) 受給権者に十三万円以上の所得（十六才未満の子があるときは子一人につき一五、〇〇〇円をこれに加えた所得とする）があるとき。

(3) 受給権者の配偶者に所得税を納付すべき程度の所得があるとき。

(4) 受給権者を扶養している者が給与所得者の場合に、五十万円以上、その他の者の場合にはこれに相当する程度以上の所得がある場合。

以上の四つの要件のいづれかに該当するときは支給されません。又福祉年金の一部が支給停止される場合は

(1) 公的年金を受けている者の配偶者は年金額の半額が停止されます。

(2) 夫婦共に老令福祉年金の受給権者であるときは、それぞれ三千円づつ支給を停止されます。

以上が国民年金制度のあらましですが、もっとくわしく知りたい方や、疑問のある方は、市役所の国民年金係に御相談下さい。

なお国民年金を申請する裁定書請求書の受付は九月一日から始まりますので該当者は一人も洩れなくなるべく早めにお申出下さい。

公民館だより

第十二回県民体育大会

恒例の県民体育大会が近づきました。今年は中央大会がなく地方大会の年ですから、柏市と東葛飾郡合同大会として、八月三十日に開きます。東葛高校と柏中学校を会場にして、各市町村の選手が技を競う予定であります。

種目は、陸上競技、野球、庭球、排球、籠球、卓球、柔道、剣道の八種目です。出場希望の方は、教育委員会社会教育課又はもよりの体協役員にお問い合せ下さい。

図書館だより

市立図書館の新着図書を御紹介いたします。今度入ったのは最近刊の各種よみものなど約六十冊で、次のようなものもあります。

大内兵衛「経済学五十年」フックス「南極横断」古畑種基「今だから話そう」泉靖一「インカ帝国」井上靖「桜蘭」川口松太郎「新吾十番勝負」その他ベストセラーを揃えました。

商工青年スポーツデー

今年の商工青年学級は、市内の店員さん約四十名が参加して毎月三回（一、十一、二十一日の夜）開かれていますが、今月から新らしくスポーツデーを加えることになりました。

才一回は、八月二十日午後一時から、才一小学校で、バレーボールやソフトボールを行う予定ですから、御希望の方々は是非おいで下さい。

ボーイスカウト

光ケ丘にボーイスカウトが誕生いたしました。昨年から実際の活動を続けていた光ケ丘のボーイスカウトは、去る五月に結団式を行い、正式に日本連盟所属の柏才一隊として発足いたしました。

電気安全に気を付けましょう

夏は特に感電事故の多い季節です。只今電気の事故をなくそうとする電気安全運動が行われています。特に次のようなことに気を付けましょう。

一、電柱に登ってセミを取ったりすると危険です。また思わぬけがをすることがあります。

二、家の外を見廻りましょう。引込線が樹木や煙突、アンテナにふれそうな時は東電へ連絡しましょう。

三、焼けているコード、ひふくのぼろぼろになったコードはていさいも悪く、中の心線が飛び出してショートしたら大変です。

四、プラグの足がはずれたり、ひびが入ったり、かけていて簡単につかないソケットなどは熱をもつたり、感電したりして危険です。

五、ぬれた手足のまゝで、ソケットや器具にふれることは危険です。

以上のときは早速東京電力へ御相談下さい。

東京電力(株)柏出張所

訂正

前号一頁の「市政連絡員制度」とあるを、行政連絡員制度と「柏市政連絡委員設置規則」とあるを柏市行政連絡員設置規則と、連絡補助員を市長が「委嘱する」とあるを、「委嘱することがある」と訂正させていただきます。

夏休みの後半を有効に過しましょう

お子さんにとって、楽しい夏休みも前半が終り、後半になると「早く学校に行きたい」という声を聞きますが、お子さんにとっては学校は理想的な社会なのであります。

夏休みに入る前に、両親や先生の立場からは「この夏休みをどのように生活させたらよいか」またお子さんの側からは「この夏休みはどう生活したらよいか」といろいろ話し合いの会がもたれ、夏休みの計画ができたことと思います。この計画が後半になっても、無理なく効果が上るよう実行に移され有効に過し、そして二学期を迎えるのにはどんな心構えに留意したらよいでしょうか。

(1) きまり正しい生活を

夏休みも長い休みで学校の生活から離れ家庭や校外に生活の場を移しいよいよ後半になると学校の計画的指導が行き届かないために生活に計画性の不足と規律の乱れが多少なりともでて来ます。そこで何よりも大切なことは夏休みの計画を毎日きまり正しく実行させていただくようにお子さんについて努力していただくことです。そしてできるだけ生活計画の反省会を開いて固くるしくならずに自主的に先生にかわつて指導していただきたいと思います。

(2) 無理のない学習で

何事も無理のない計画が必要であります。夏休みは教育の停止ではありません。夏休みの計画にしたがつて、学習は継続されるべきでしょう。学校から出された課題は毎日少しつつ継続的にやらせて下さい。お子さんには、それぞれ能力の高い低いがありますから、この点無理のないように指導して下さい。時には課題について、行った努力をほめることが大事です。夏休みの学習は、個性に応じた自由の研究ということが必要です。例えば科学的研究　図画工作、習字、日記等いろいろ考へられます。お子さんが自然のあいだに学習の実績をあげ、また研究の基盤なり研究心をおこさせるようにすることが大事なことです

学習に無理をせず、少しの効果でもあげて、二学期に進んでいただきたいと思います。

(3) よい地域の子供に

夏休みは家庭の人と接して生活する時間が多いので家庭の生活に参加させ家事を理解させることが大事です。学校生活ではしつけ得られないようなふん囲気の機会でもあるので、望ましい社会性自主性のあるよい子供に育てるよう指導していただきたいと思います。

夏休みにあるお盆、郷土の祭礼は楽しいものです。むだ使い、不衛生、悪い遊び等は皆さんで善導して下さい。お子さんは、地域のお子さんであるという考え方が望ましい考え方です。夏休みによかつた点、反省点等話し合つたことを文集、学校新聞の資料として発表もし、よいお子さんは表彰し、よい子グループをふやすようにいたしたいものです。

測量のために立入り

国土調査法に基いて地籍調査を行います。この調査は、長い期間（七年間）に亘って土地の実測をし土地台帳を直すもので、地番。大字の変更を併せて行います。

才一期計画区域（柏、光ケ丘地区及び豊住、今谷上町、中新宿）の全域に主要基準点を設けます。このため一部民有地に立入ることがありますので御了承いたきたいと存じます。

市政グラフ

ねこの手もかりたい農繁期も一段落ついて、子供たちは楽しい思い出を残して各地区の季節保育所は好評のうちに閉所された。

写真は（左上）舟戸、（左下）鴻の巣（上）藤心の各季節保育所

市役所庁舎増築工事地鎮祭（七月二十九日）

完成近い光ケ丘道路舗装